

## Anhang

---

Anhang A: Überblick zur Kernvokabularforschung im Feld der Unterstützten Kommunikation

|          | Stichprobe | Datenerhebung                                     | Kernvokabular                                                           |
|----------|------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Studie     | Beukelman, Jones & Rowan (1989)                   | Operationalisierung                                                     |
|          | N          | 6                                                 | 0.5/1 000 (0.05 %)                                                      |
|          | Alter      | 3.8-4.9                                           | TOP 25 = 45.1 %                                                         |
|          | Profil     | o.B.                                              | TOP 50 = 60 %<br>TOP 100 = 73 %<br>TOP 250 = 85 %<br><br>Englisch (USA) |
| <b>2</b> | Studie     | Fried-Oken & More (1992)                          | Operationalisierung                                                     |
|          | N          | A: 30 <sup>a</sup><br>B: 30<br>C: 30 <sup>b</sup> | Top 10 % von 3 übergreifenden Wortlisten                                |
|          | Alter      | 3.0-6.3                                           | TOP 211 Wörter                                                          |
|          | Profil     | A: m.B.<br>B, C: o.B.                             | Englisch (USA)                                                          |

|   | Stichprobe | Datenerhebung                                                    | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---|------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | Studie     | Stuart, Vanderhof & Beukelman (1993)                             | Operationalisierung<br><br>Ergebnisse<br><br>Sprache<br><br>0.5/h 000 (0.05 %)<br><br>TOP 25 = 36.1 %<br>TOP 50 = 49.2 %<br>TOP 100 = 63 %<br>TOP 250 = 77.8 %<br><br>Englisch (USA)                                                                            |
|   | N          | 5                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | Alter      | 63–79                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   | Profil     | o.B.                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   |            | Aufnahme-<br>dauer<br>Token<br>Types<br>180 min<br>3 000<br>k.A. |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 |            |                                                                  | mind. 0.5/h 000<br>(0.05 %)<br>A:<br>Zuhause<br>TOP 25 = 36.8 %<br>TOP 100 = 65 %<br>TOP 250 = 82.2 %<br>Vorschule<br>TOP 25 = 37.2 %<br>TOP 100 = 62.5 %<br>TOP 250 = 80.4 %<br>35 % der Wörter wurden über-<br>greifend in Vorschule und Zu-<br>hause genutzt |
|   | Studie     | Marvin, Beukelman & Bilyeau (1994)                               |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|   |            | Methode<br><br>SP                                                | Operationalisierung                                                                                                                                                                                                                                             |

|   | Stichprobe | Datenerhebung                                                      | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                          |
|---|------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | N          | A: 5<br>B: 5                                                       | B:<br>Zuhause<br>TOP 25 = 37 %<br>TOP 100 = 63 %<br>TOP 250 = 83 %<br>Vorschule<br>TOP 25 = 35 %<br>TOP 100 = 65 %<br>TOP 250 = 81 %<br>43 % der Wörter wurden über-<br>greifend in Vorschule und Zu-<br>hause genutzt |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
| 5 | N          | Alter<br>4–5.2<br>Profil<br>o.B.                                   | Kontext<br>Vorschule,<br>Zuhause<br><br>Aufnahme-<br>dauer<br>2.0–2.5 Std.<br>Token<br>2 000<br>Types<br>381–520<br><br>Methode<br>SP<br><br>Kontext<br>Freizeitaktivitäten                                            |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
| 5 | Studie     | Stuart, Beukelman & King (1997) <sup>d</sup><br><br>A: 10<br>B: 10 | Operationalisie-<br>rung<br>0.5/1 000<br>(0.05 %)<br>A:<br>TOP 25 = 37 %<br>TOP 250 = 78 %<br>B:<br>TOP 25 = 39 %<br>TOP 250 = 78 %                                                                                    |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|   |            |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |

|   | Stichprobe                                                                                                | Datenerhebung                                                                                                                                                                             | Kernvokabular                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 | Alter<br>A: 65–74<br>B: 75–85<br><br>Profil<br>o.B.                                                       | Aufnahme-<br>dauer<br>4–6 Std. pro Tag (5–30 Tage)<br><br>Token<br>k.A.<br><br>Types<br>k.A.                                                                                              | Sprache<br><br><br>Englisch (USA)                                                                                                                                               |
| 6 | Studie<br>Balandin & Iacono (1999)<br><br>N<br>34<br><br>Alter<br>17–57<br><br>Profil<br>o.B.             | Methode<br>SP<br><br>Kontext<br>Arbeitsplatz (Essenssituationen)<br><br>Aufnahme-<br>dauer<br>15 min (240 Aufnahmen)<br><br>Token<br>174 877<br><br>Types<br>7 340                        | Operationalisie-<br>rung<br>0,5/1 000<br>(0,05 %)<br><br>Ergebnisse<br>TOP 347 = 78 %<br><br>Sprache<br>Englisch (Australien)                                                   |
| 7 | Studie<br>Banajee, Dicarlo & Stricklin<br>(2003)<br><br>N<br>50<br><br>Alter<br>2–3<br><br>Profil<br>o.B. | Methode<br>SP<br><br>Kontext<br>Vorschule<br><br>Aufnahme-<br>dauer<br>3 Tage, je 2 Aktivitäten<br><br>Token<br>k.A.<br><br>Types<br>Transkription der ersten 150 Äuße-<br>rungen<br>k.A. | Operationalisie-<br>rung<br>Streuung: ≥4 von 6<br>(6 = Wort wird in 2 Aktivitäten<br>und an allen 3 Tagen genutzt)<br><br>Ergebnisse<br>TOP 23<br><br>Sprache<br>Englisch (USA) |



|    | Stichprobe | Datenerhebung                      | Kernvokabular                                                                        |
|----|------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Studie     | Dark & Balandin (2007)             | Operationalisierung                                                                  |
|    | N          | A: 5<br>B: 5                       | Ergebnisse                                                                           |
|    | Alter      | Erwachsene (keine Altersangabe)    | Sprache                                                                              |
|    | Profil     | A: o.B.,<br>B: m.B. (n = 3)        |                                                                                      |
|    |            |                                    | 0.5/1000 (0.05 %)<br>A: TOP 246 = 78 %<br>B: TOP 304 = 92 %<br>Englisch (Australien) |
| 11 | Studie     | Crestani, Clendon & Hemsley (2010) | Operationalisierung                                                                  |
|    | N          | A: 8<br>B: 10                      | Ergebnisse                                                                           |
|    | Alter      | A: 5–5.8<br>B: 6–7.2               | Sprache                                                                              |
|    | Profil     | o.B.                               |                                                                                      |
|    |            |                                    | k.A.<br>A und B:<br>TOP 173 = 80 %<br>Englisch (Australien)                          |

|    | Stichprobe | Datenerhebung                                                  | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | Studie     | Robillard, Mayer-Crittenden, Minor-Corriveau & Bélanger (2014) | 0.5/1 000 (0.05 %);<br>Streuung ≥ 3. 11, 10 oder 5 (50 %)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | N          | A: 6<br>B1: 22<br>B2: 19<br>C: 10                              | Analyse der Grundform<br>A:<br>TOP 216 = 80.15 %<br>TOP 50 = 57.46 %<br>TOP 40 = 53.50 %<br>TOP 10 = 28.11 %<br>B1:<br>TOP 192 = 72.82 %<br>TOP 50 = 55.54 %<br>TOP 40 = 51.64 %<br>TOP 10 = 26.83 %<br>B2:<br>TOP 182 = 68.45 %<br>TOP 50 = 52.90 %<br>TOP 40 = 49.00 %<br>TOP 10 = 25.14 %<br>C:<br>TOP 190 = 77.85 %<br>TOP 50 = 59.62 %<br>TOP 40 = 55.35 %<br>TOP 10 = 29.63 %<br>A, B1, B2, C:<br>TOP 200 = 73.03 %<br>TOP 50 = 54.55 %<br>TOP 40 = 50.95 %<br>TOP 10 = 26.62 % |
|    |            | Methode<br>SP                                                  | Operationalisie-<br>rung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    |            | Kontext<br>Vorschule,<br>Grundschule <sup>e</sup>              | Ergebnisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|    | Alter      | Aufnahme-<br>dauer<br>4–5 Std.<br>4.4–6.4                      | Ergebnisse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



| Stichprobe | Datenerhebung                                                                                                                                                                                                         | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12         | <p>Profil</p> <p>A: F.o.B.,<br/>B1: FE.o.B.,<br/>B2: EF.o.B.,<br/>C: FE/EF m.B.</p> <p>Token</p> <p>A: 14 648 (M = 2 441)<br/>B1: 49 088<br/>(M = 2 584)<br/>B2: 43 711 (M = 1 987)<br/>C: 19 022<br/>(M = 1 902)</p> | <p>relative Übereinstimmung:<br/>A/B1: 79,72 %<br/>A/B2: 75,58 %<br/>A/C: 74,65 %<br/>B1/B2: 86,01 %<br/>B1/C: 72,54 %<br/>B2/C: 79,58 %</p> <p>absolute Übereinstimmung<br/>TOP 10<br/>A/B1: 9<br/>A/B2: 9<br/>B1/B2: 10<br/>C/A, B1, B2: 8</p> <p>Ergebnisse</p> |
| 13         | <p>Studie</p> <p>Boenisch (2014a, b)</p> <p>Methoden</p> <p>SP</p>                                                                                                                                                    | <p>Sprache</p> <p>Französisch</p> <p>absolute Übereinstimmung<br/>TOP 40<br/>A/B1: 36<br/>A/B2: 36</p> <p>200–300 Wörter; 80 % des<br/>Gesprochenen</p> <p>Analyse der Grundform</p>                                                                               |

|    | Stichprobe                                                        | Datenerhebung                                                                                            | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                     |
|----|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 | A1: 13<br>A2: 15<br>A3: 11<br>A4: 10<br>A5: 9<br>B1: 16<br>B2: 28 | A1-A2: Grundschule,<br>A3-A4: Hauptschule,<br>A5: Gymnasium,<br>B1-B2: Förderschule Geistige Entwicklung | A1-A4: TOP 211 = 80 %<br>VK: TOP 34 = 50 %<br>VK: TOP 100 = 70 %<br>VK: TOP 211 = 80 %<br>A1: TOP 181 = 80 %<br>A3-A4: TOP 195 = 80 %<br>A5: TOP 158 = 80 %<br>B:<br>TOP 32 = 50 %<br>TOP 100 = 70 %<br>TOP 201 = 80 %            |
|    | Alter<br>7–16.9                                                   | Aufnahme-<br>dauer<br>k.A.                                                                               | Übereinstimmung A1/B:<br>TOP 20 = 95 %<br>TOP 50 = 94 %<br>TOP 100 = 87 %<br>größere Abweichungen sind<br>erst ab TOP 200 erkennbar                                                                                               |
|    | Profil<br>A1-A5: oB<br>B1-B2: mB                                  | Token                                                                                                    | Deutsch                                                                                                                                                                                                                           |
|    |                                                                   | Types                                                                                                    | Sprache                                                                                                                                                                                                                           |
|    |                                                                   |                                                                                                          | A1-A4: 133 453<br>(M = 2 300)<br>(VK: 125 607)<br>A1-A4: 133 461<br>A1: 31 189<br>A3-A4: 76 774<br>A5: 7 726<br>B1-B2: 125 454<br>(M = 2 850)<br>A1-A4: 4 935<br>(VK: 4 769)<br>A1: 1 899<br>A3: 2 571<br>A5: 943<br>B1-B2: 4 110 |

|    | Stichprobe                                                                                                                               | Datenerhebung                                                                                 | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | <div>Studie</div> <div>Boenisch &amp; Soto (2015)</div> <div>N</div> <div>A1: 11<br/>A2: 6<br/>A3: 5<br/>B1: 2<br/>B2: 1<br/>B3: 5</div> | <div>Methode</div> <div>SP</div> <div>Kontext</div> <div>Grundschule,<br/>Sekundarstufe</div> | <div>200–300 Wörter;<br/>75–80 % des Gesprochenen</div> <div>Analyse der Grundform</div> <div>A:<br/>TOP 100 = 71 %<br/>TOP 200 = 80 %<br/>TOP 300 = 85 %</div> <div>A (VK):<br/>TOP 100 = 73 %<br/>TOP 200 = 82 %<br/>TOP 300 = 88 %</div> <div>B:<br/>TOP 100 = 75 %<br/>TOP 141 = 80 %<br/>TOP 200 = 85 %<br/>TOP 300 = 89 %</div> <div>Übereinstimmung TOP 20:<br/>A/B = 85 %<br/>A (VK)/B = 85 %</div> <div>Übereinstimmung TOP 100:<br/>A/B = 76 %</div> |

|    | Stichprobe | Datenerhebung                                                                                                                                                                                                 | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                           |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 | Alter      | 7–14; 9                                                                                                                                                                                                       | Sprache<br><br>Englisch (USA)                                                                                                                                                                                                           |
|    | Profil     | o.B.,<br>A1-A3: E1,<br>B1-B3: E2                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    |            | Aufnahme-<br>dauer<br><br>Token<br><br>Types                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15 | Studie     | Shin & Hill (2016) <sup>f</sup>                                                                                                                                                                               | Operationalisie-<br>rung<br><br>Ergebnisse<br><br>Sprache<br><br>Frequenzspektrum;<br>Streuung ≥6 (50 %)<br><br>0.2-0.4/1000 (Intervallklasse<br>0.2‰)<br>TOP 627 = 75.83 %<br>TOP 219 = 60.82 %<br><br>Koreanisch                      |
|    | N          | 12                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Alter      | 27–39                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | Profil     | o.B.                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    |            | Methode<br><br>Kontext<br><br>Aufnahme-<br>dauer<br><br>Token<br><br>Types                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |
|    |            | SP<br><br>experimentelles Setting mit Elizi-<br>tierung (offene Fragen)<br><br>20 min<br><br>24 683 (M = 2 056.92)<br>Für die Analyse wurde ein »word-<br>level-cut« verwendet:<br>16 944 (1 412x12)<br>3 669 |                                                                                                                                                                                                                                         |
| 16 | Studie     | Deckers, van Zaalen, van Balkom<br>& Verhoeven (2017)                                                                                                                                                         | Operationalisie-<br>rung<br><br>Ergebnisse<br><br>TOP 50 im Gesamtwortschatz<br>(3 000 Wörter); Streuung ≥15<br>(50 %)<br>Analyse der Grundform<br><br>TOP 50 = 67.2 %<br>(22 Wörter mit Gebärd- und<br>Lautsprache<br>TOP 100 = 80.3 % |
|    | N          | 30                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                         |

|    | Stichprobe | Datenerhebung                                                                                                                                                                         | Kernvokabular                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16 | Alter      | 2.3-7                                                                                                                                                                                 | Niederländisch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Profil     | m.B. <sup>g</sup>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    |            | 15–20 min, 100 Wörter pro Kind<br>3 000, davon<br>407 Gebärden oder körpereigene Kommunikationsformen<br>420, davon<br>49 Gebärden oder körpereigene Kommunikationsformen (32 No-men) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 17 | Studie     | Mngomezulu, Tönsing, Dada & Bokaba (2019)                                                                                                                                             | Operationalisie-<br>rung<br><br>Ergebnisse<br><br>Sprache                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    | N          | 6                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Alter      | 5.1-5.9                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    | Profil     | o.B.                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    |            | Methode<br>Kontext<br>Aufnahme-<br>dauer<br>Token<br>Types                                                                                                                            | 0.5/1 000 (0.05 %);<br>Streuung $\geq 3$ (50 %)<br>orthographisch:<br>TOP 238 = 51.9 %<br>formativ:<br>TOP 213 = 88 %<br><br>Zulu<br><br>SP<br>Vorschule<br>2.0-6.30 Std. (M = 4.10 Std.), 1–3<br>Tage<br>orthographisch: 9 000<br>(1 500)<br>formativ <sup>h</sup> :<br>20137<br>orthographisch:<br>3 203<br>formativ:<br>1110 |

|    | Stichprobe | Datenerhebung                     | Kernvokabular                                                                                                                                                            |
|----|------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 18 | Studie     | Quick, Erickson & McCright (2019) | Operationalisierung<br><br>Ergebnisse<br><br>Sprache                                                                                                                     |
|    | N          | 16 <sup>i</sup>                   |                                                                                                                                                                          |
|    | Alter      | k.A.                              |                                                                                                                                                                          |
|    | Profil     | o.B.                              |                                                                                                                                                                          |
|    |            |                                   |                                                                                                                                                                          |
| 19 | Studie     | Hattingh & Tönsing (2020)         | Operationalisierung<br><br>Ergebnisse<br><br>Sprache                                                                                                                     |
|    | N          | 12                                |                                                                                                                                                                          |
|    | Alter      | 5.2-6.10                          |                                                                                                                                                                          |
|    | Profil     | o.B.                              |                                                                                                                                                                          |
|    |            |                                   |                                                                                                                                                                          |
|    |            |                                   | 0.5/1 000 (0.05 %);<br>Streuung $\geq 8$ (50 %)<br>TOP 25 = 34.49 %<br>TOP 50 = 49.93 %<br>TOP 100 = 65.02 %<br>TOP 200 = 76.18 %<br>TOP 267 = 80.15 %<br>Englisch (USA) |
|    |            |                                   | 0.5/1 000 (0.05 %);<br>Streuung $\geq 6$ (50 %)<br>Analyse der Grundform<br>TOP 239 = 79.4 %<br>Afrikaans                                                                |

|    | Stichprobe | Datenerhebung      | Kernvokabular                             |
|----|------------|--------------------|-------------------------------------------|
| 20 | Studie     | Methode            | Operationalisie-<br>rung                  |
|    |            | SP                 | 0.5/1 000 (0.05 %);<br>Streuung ≥3 (50 %) |
|    | N          | Kontext            | Ergebnisse                                |
|    | Alter      | Aufnahme-<br>dauer | Sprache                                   |
|    | Profil     | Token<br>Types     | TOP 226 = 88.1 %<br><br>Sepedi            |

Anmerkungen: <sup>a</sup> Es wurde jeweils ein Elternteil und ein:e Sprachtherapeut:in pro Kind mit komplexer Kommunikationsbeeinträchtigung ( $n = 15$ ) befragt, Altersspanne 3.0-5.11; <sup>b</sup> ein Elternteil pro Kind ohne Beeinträchtigung von Gruppe B ( $n = 30$ ) wurde befragt; <sup>c</sup> insgesamt wurden je 3 Altersgruppen untersucht (3 Jahre, 4 Jahre, 5 Jahre); Token und Types beziehen sich jeweils auf eine Altersgruppe; <sup>d</sup> Ergebnisse zu den Wortkombinationen werden in der Tab. 18 abgebildet; <sup>e</sup> Englisch ist vorherrschende Umgebungssprache außerhalb der Kita/Schule; <sup>f</sup> weitere Studien zum Kernvokabular im Koreanischen wurden von Kim, Park & Min (2003) und Lee, Kim & Pak (2005) durchgeführt und wurden im Korean Journal of Communication Disorders veröffentlicht; <sup>g</sup> Trisomie 21 und geistige Beeinträchtigung; <sup>h</sup> Formative sind vergleichbar mit Morphemen und eine Besonderheit für Zulu (Mngomezulu et al. 2016, S. 276); <sup>i</sup> untersucht wurde der Gebrauchswortschatz von Müttern (mütterlicher Input) in Interaktion mit ihren Kindern zwischen 9 und 15 Monaten; <sup>j</sup> aus dem Brent Corpus (Brent & Siskind, 2001) der CHILDES Datenbank (MacWhinney, 2000) wurden die ersten 6 von 14 Sprachaufnahmen pro Mutter analysiert ( $n = 96$ )

k.A. = keine Angabe, o.B. = ohne Beeinträchtigung, m.B. = mit Beeinträchtigung, SP = Sprachprobe, B = Befragung, V = Videografie, Ei = Englisch als Erstsprache, F = Französisch monolingual, FE = Französisch-Englisch bilingual, EF = Englisch-Französisch, Englisch dominant, VK = Vergleichskorpus 2.-8. Klasse, E2 = Englisch als Zweitsprache, SQ = Sekundärquelle

Anhang B: Forschungsüberblick zur Untersuchung von festen Wortkombinationen im natürlichen mündlichen Sprachgebrauch in der Unterstützten Kommunikation

|   | Stichprobe | Datenerhebung                              |  | Wortkombinationen |                     |
|---|------------|--------------------------------------------|--|-------------------|---------------------|
| 1 | Studie     | King, Spooneman, Stuart & Beukelman (1995) |  | Methoden          | Operationalisierung |
|   | N          | A: 10<br>B: 10<br>C: 10                    |  | Kontext           | Ergebnisse          |
|   | Alter      | 20–30<br>65–74<br>75–84                    |  | Aufnahmedauer     | Sprache             |
|   | Profil     | o.B.                                       |  | Anzahl WK         |                     |
|   |            |                                            |  |                   |                     |
| 2 | Studie     | Stuart, Beukelman & King (1997)            |  | Methoden          | Operationalisierung |
|   | N          | A: 10<br>B: 10                             |  | Kontext           | Ergebnisse          |
|   | Alter      | 60–74<br>75–85                             |  | Aufnahmedauer     | Sprache             |
|   | Profil     | o.B.                                       |  | Anzahl WK         |                     |
|   |            |                                            |  |                   |                     |





|   | Stichprobe | Datenerhebung                                   | Wortkombinationen                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---|------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 |            |                                                 | Vorschule:<br>43 %<br>Zustimmung/Ablehnung: 26 %<br>Kommentare: 23 %<br>Beeinflussung des Umfelds: 16 %<br>Gesprächssteuerung: 18 %<br>Hervorhebungen: 8 %<br>Gespräche eröffnen/beenden: 5 %<br>Informationen teilen: 4 %<br>Höflichkeitsformeln: 1 %<br>Andere: 0 %<br>Englisch (USA) |
|   | Alter      | 4–5<br><br>Aufnahme-<br>dauer<br><br>2–2.5 Std. | Ergebnisse                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|   | Profil     | o.B.<br><br>Anzahl WK<br>9 571                  | Sprache                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Anmerkungen: k.A. = keine Angabe; o.B. = ohne Beeinträchtigung; SP = Sprachprobe; WK = Wortkombination

### Anhang C: Transkriptionssystem

- *Modul 1: Sprachglättung (leichte bis vollständige Glättung)*
  - umgangssprachliche Ausdrucksweisen werden nicht beibehalten. Bsp.: lautsprachlich: »Ich mach das ma eben.« wird als »Ich mache das mal eben.« transkribiert (wörtliche Transkription)
  - fehlerhafte Ausdrücke werden berichtigt, wenn dies eindeutig zuzuordnen ist. Bsp.: Ein Kind sagt »auf« anstelle von »auch«. Es ist aber aus dem Kontext ersichtlich, dass die unterschiedlichen Bedeutungen bekannt sind, allerdings der »ch«-Laut nicht gebildet werden kann.
  - fehlerhafter Satzbau wird übernommen Bsp: »bin ich nach Kaufhaus gegangen« wird so übernommen
  - Silben werden nicht transkribiert – nur die Wortebene
- *Modul 2: Pause*  
Transkription von kurzen Pausen im Sprachfluss nicht nötig.
- *Modul 3: Sprachklang*  
Betonung und Lautstärke nicht relevant.
- *Modul 4: Lautäußerungen, Wortabbrüche und Verschleifungen*  
Lautäußerungen, Wortabbrüche und Verschleifungen werden nicht transkribiert.
- *Modul 5: nicht-sprachliche Ereignisse*  
Nicht-sprachliche Ereignisse werden nicht transkribiert
- *Modul 6: Interaktionen*  
Die Umgebungssprache wird nicht transkribiert. Die Transkription von z.B. Überlappungen ist damit nicht notwendig.
- *Modul 7: Unsicherheit, Unterbrechung und Auslassung*
  - unverständliches Wort: (...?)
  - mehrere unverst. Wörter: (...?) Zeitangabe: #00:15:34#
  - mit vermutetem Wortlaut (mein?)/(mein?/dein?)
  - Auslassung: [...] nicht transkribierte Abschnitte zur Wahrung der Anonymität von Personen und Einrichtungen; z.B. Namen von Schüler\*innen, Lehrkräften und pädagogischen Fachkräften
- *Modul 8: Zeichensetzung.*
  - Normale Zeichensetzung
  - Interpunktion wird zu Gunsten der Lesbarkeit geglättet. Dabei bleiben Sinneinheiten erhalten.
- *Modul 9: Abschnitte in Fremdsprache*  
[F, #Zeitangabe – Zeitangabe#]

- *Modul 10: Wortwiederholungen bei Liedern Reimen und Spielen<sup>1</sup>*  
[W, #Zeitangabe – Zeitangabe#]
- *Modul 11: Zeilenwechsel mit Enter nach Sprecherwechsel und Themenwechsel einfügen*  
bei MAXQDA werden Zeitmarker generiert
- *Modul 12: Situationen*  
Um die unterschiedlichen Situationen im Transkript deutlich zu machen, werden folgende Kürzel verwendet:
  - Schule:
    - [DaZU]= DaZ-Unterricht (blau)
    - [U]= Unterricht (rot)
    - [P]= Pause (grün)
    - [E]= Essen (violett)
  - KiTa:
    - [E]= Essen (violett)
    - [AS]= angeleitete Situation (Bsp. Morgenkreis, angeleitetes Spiel etc.) (rot)
    - [FS]= freie Situation (Bsp. Freies Spielen) (grün)

Die Kürzel werden zu Beginn der Situation in einer extra Zeile angegeben:

[P]  
Ich will nicht mehr. Du auch?  
Warum immer ich? Ich will jetzt.  
[U]  
Langweilig.

Gleichzeitig werden die Kürzel mit dem dazugehörigen Text als extra farbige Codes (siehe oben) hervorgehoben.
- *Modul 13: Nachsprechen*  
Wenn Wörter/Sätze vorgesprochen werden und die Kinder diese nachsprechen, dann wird ein Kürzel gesetzt: [n]
  - das Nachgebrochene wird nur einmal transkribiert
  - Bsp: [n] Das ist ein Bleistift.
- *Modul 14: Zahlen*  
Zahlen werden als Zahlwörter (eins, zwei, drei usw.) transkribiert, wenn diese in einem Satzgefüge stehen. Aufzählungen ohne satzwertige Äußerung (z.B. 1,2,3,4,5,6 usw.) werden nicht transkribiert.

1 »Similarly, words that occurred during songs, rhymes, and routine games (e.g., ›Hide-and-seek‹), rather than during a conversation, were noted but omitted from the analysis, due to their repetitive nature and the likelihood that they would have skewed the conversational sample« (Trembath et al., 2007).